

Por que o Cazaquistão decidiu trocar seu alfabeto

LEM

Enviado por: aquiasvalasco@seed.pr.gov.br

Postado em: 15/08/2018

O Cazaquistão está mudando seu alfabeto oficial do atual cirílico para outro baseado no latino, que é utilizado para escrever a maior parte das línguas ocidentais. A transição, prevista para ocorrer em etapas até 2025, vai sair caro - o governo estima algo próximo de R\$ 2,5 bilhões, valor que economistas acreditam estar subdimensionado. No passado, o cazaque já foi escrito com os alfabetos árabe e latino. Assim, a mudança, também realizada em períodos anteriores por outras ex-repúblicas soviéticas, tem sido interpretada como um meio de o Cazaquistão voltar ao passado e reiterar sua posição como país independente. O novo alfabeto foi anunciado em outubro de 2017 e recebeu críticas da população - algo raro para um país governado há três décadas pelo pulso firme de Nursultan Nazarbayev. A primeira versão foi considerada "feia" e passou por uma reformulação em fevereiro, que substituiu apóstrofes por acentos agudos. Então, por exemplo, República do Cazaquistão, que no formato inicial seria escrita como Qazaqstan Respy'bli'kasy virou Qazaqstan Respy'bl'kasy. Essa última versão parece ter agradado mais. "Está mais bonito!", exclamou Asset Kaipiyev, dono de um pequeno restaurante em Astana, capital do Cazaquistão, ao ver o novo formato do alfabeto, aprovado pouco antes por Nazarbayev. (...) Leia mais. Estas informações foram publicadas em 13/08/2018 no site www.bbc.com/. Todas as informações são de responsabilidade dos autores.